

Реальность евреев (фрагменты)

Оскар Гольдберг

Для цитирования: Гольдберг, Оскар. «Реальность евреев (фрагменты)». Перевод и примечания К.Ю. Бурмистрова. *Историко-философский ежегодник 37* (2022): 417–433.

For citation: Goldberg, Oskar. “The Reality of the Jews (Fragments).” Translated and commented by Konstantin Yu. Burmistrov. *History of Philosophy Yearbook / Istoriko-filosofskii ezhegodnik 37* (2022): 417–433. (In Russian)

Поступил в редакцию / Received: 27.03.22

Принят к публикации / Accepted: 31.05.22

I. Философские и космологические принципы. Концепция пророчества

1

Мир как совокупность всего существующего состоит из двух частей, конечного и бесконечного. Под конечным следует понимать всё то, что существует в пространстве и во времени, что есть *реально*, бесконечное же означает всё то, что *не находится* в пространстве и времени, но *достигает* или *может достигнуть* пространственно-временной части мира. Таким образом, бесконечное – это совокупность всего того, что *можно* определить как возможное.

Однако понятие *возможности* (Möglichkeit) употребляется здесь в ином значении, чем оно понималось прежде. До сих пор «возможность» имела чисто формальное значение: реальность отличали от возможности лишь в том смысле, что реальное существует, а возможное считается несуществующим. В противоположность такому пониманию возможность рассматривается [мною] как *существующая*: возможность, не находящаяся в пространстве и во времени, столь же реальна, или существует, или бытийствует¹, сколь и так называемая реальность (Wirklichkeit), пребывающая в пространстве и во времени. Однако разница между реальностью и возможностью такова: если первая *явлена* (offenbar), т.е. может мыслиться как «действительная» (wirksam), то вторая *сокрыта* (latent). Следовательно, необходимо различать два типа реальности: 1) явленную, конечную реальность и 2) скрытую, бесконечную реальность.

2

Соотношение между этими двумя типами реальности можно проиллюстрировать следующим примером.

Представьте себе поверхность очень глубокого моря. Из глубины к поверхности устремляются бесчисленные струи воды, однако все они [одновременно] не могут ее достигнуть, поскольку поверхность ограничена, а потому и ее вместимость тоже имеет пределы.

Конечное следует рассматривать как поверхность бесконечного. Многочисленные возможности выталкиваются из бесконечного на поверхность конечного для того, чтобы себя реализовать. Ограниченная поверхность, преграждающая бесчисленным возможностям доступ в мир, находящийся в пространстве и времени, есть *закон причинности*.

3

Конечное, представляющее собой поверхность бесконечного, состоит из большого числа возможностей, которым удалось реализоваться. Поскольку возможности, пока они пребывают в бесконечном в сокрытом (латентном) состоянии, остаются

¹ [«<...> ist genau so wirklich bzw. existent bzw. seiend»].

индифферентными (пассивными), их дифференциацию в конечном можно выразить лишь через их взаимное *расположение* (Stellung) друг относительно друга. Таким образом, в любой конкретный момент мир как целое представляет собой одну-единственную *конфигурацию* и, следовательно, одну-единственную *возможность*.

4

Закон причинности связан с сохранением конечного. Ибо если бы он не препятствовал доступу бесконечного множества возможностей, то все возможности устремились бы из бесконечности к поверхности и тогда процесс был бы завершен, а понятие времени перестало бы существовать. Это значит, что само время есть не что иное, как форма поступления возможностей из бесконечного в конечное. Каждому моменту времени (Zeitmoment) соответствует определенный момент мироздания (Weltmoment) – мира, рассматриваемого как единое *целое*, который представляет собой единую конфигурацию или возможность. Если бы [одновременно] явились все эти возможности, если бы время и [мировой] процесс завершились, то конечное стало бы бесконечным. Отсюда и определение бесконечности: это состояние завершенности времени, всех процессов и возможностей. Отсюда следует иллюзорность движения как такового.

5

Бесконечное (Unendlichkeit) можно недвусмысленно определить как *состояние*, в отличие от формы бесконечности (Unendlichkeitsform), которая встречается также и в конечном: это бесконечное так называемой бесконечной регрессии (unendlichen Regressus)². В отличие от состояния завершенности бесконечной реальности, последняя представляет собой никогда

² [Как и в случае утверждения о невозможности (иллюзорности) движения в конце п. 4, здесь содержится явная отсылка к апориям Зенона Элейского. В данном случае речь идет об известном парадоксе «regressus in (ad) infinitum», который обсуждался как метафизическая, логическая и математическая проблема многими философами, начиная с Платона и Аристотеля до Рассела, Бергсона и пр.]

не завершающуюся форму всего того, что становится действительным в конечном. Таким образом, вообще не существует конечного в смысле ограниченности. Скорее, необходимо проводить различие между бесконечным (Unendlichkeit) и нескончаемым (Endlosigkeit)³.

6

Однако совершенная бесконечность является не только вмещением процессов: из нее также происходят элементы, или субстрат конечного. Это *дух и материя*, возникшие из бесконечности и погрузившиеся бы в нее обратно, если бы два эти элемента не были связаны с конечным конституирующими *формами* конечности, а именно – пространством, временем и причинностью.

7

Не разделяя идей Канта, [мы полагаем, что] пространство, время и причинность являются не формами восприятия (Anschauungsformen), но конституирующими формами конечной реальности. На смену кантовскому представлению о том, что иной тип мышления, т.е. другое отношение субъекта к объекту, должно также находиться вне пространства и времени, приходит точка зрения, утверждающая, что *любое* отношение между субъектом и объектом связано с пространством и временем как компонентами конечного, тогда как отсутствие пространства, времени и причинности может иметь место лишь в самой бесконечности. Однако: *иное* отношение субъекта к объекту, нежели привычное [нам] и свойственное данной замкнутой системе мироздания, требует *иного* пространства, *иного* времени и *иной* причинности. Кроме того, в отличие от кантовского релятивистского взгляда на отношение субъекта к объекту как на конститутивный принцип реальности, существует *абсолютная* [позиция], утверждающая, что два постоянных фактора, разум и материя, в установленных и фиксированных вариантах, являются

³ [То есть между тем, что не имеет предела, и тем, что никогда не может завершиться. О понятии «нескончаемость» (Endlosigkeit) см. Karl Jaspers, *Philosophie: I. Philosophische Weltorientierung* (Berlin – Heidelberg: Springer, 1956), 94–103.]

конститутивным принципом не только этой, но и *всякой* реальности. Необходимо лишь принять как аксиому, что всё то, что существует в *действительности* (Wirklichkeit), имеется [также] и как *понятие* (Begriff). Из этого следует: существует бесконечное множество замкнутых в себе миров⁴ со своим пространством, своим временем и своей причинностью, которые представляют собой видоизменения двух мировых элементов – духа и материи. Эти замкнутые в себе миры находятся в определенном метафизическом отношении друг к другу, каковое обусловлено строением *самой материи*. Как предельный принцип, она уже не может быть определена как нечто физическое, но может быть понята лишь как *подлинный эквивалент* трансцендентальных конструкций. Поэтому в трудностях позиции атомизма можно увидеть проблему *границ* реальности, а следовательно, [для объяснения феномена] трансцендентной *проницаемости* (Durchdringlichkeit) придется говорить о такого же рода *пустотах* (Zwischenräumen)⁵. В них и заключается связь между само-ограниченными системами реальности. Для этого вводится специальный термин: понятие *трансцендентности материи* (der Transzendenz der Materie). Это означает, что существует не только трансцендентность духа, но и, сходным образом, трансцендентность *в самой материи*, поскольку внутри последней должны быть допущены такие *разграничения*, которые *выходят за рамки* простых качественных отличий. Эти «главные» (т.е. в сущности трансцендентные) неоднородности можно отождествить с различиями, которые существуют между группами чисел как *таковыми*, – например, различиями между рядами [чисел], расположенными друг над другом, – которые превосходят «меньшие» различия *внутри* [числового] ряда так, что более «крупные» разрывы означают переход (или скачок) *от одного порядка к другому*.

⁴ [«<...> eine endloze Anzahl in sich abgeschlossener Welten».]

⁵ [Проблема «проницаемости» и «пустоты» – одна из центральных в учениях атомизма с античных времен; см., напр.: В.П. Визгин, «Взаимосвязь онтологии и физики в атомизме Демокрита (на примере анализа понятия пустоты)», в *Философия природы в Античности и в Средние века* (М.: Прогресс-Традиция, 2000), 78–90.]

8

Поскольку все возможные видоизменения двух элементов конечного, а именно духа и материи, могут происходить лишь [последовательно,] *один* за другим, в [мире] конечного, одновременно в совершенном состоянии присутствуя в бесконечной реальности, это обстоятельство можно использовать для целей метафизики. Такого рода «работа с бесконечным» и есть задача пророчества.

9

Следует различать созерцательное и динамическое пророчество. В бесконечном имеются два различных элемента: во-первых, всё то, что *должно* произойти (в силу закона причинности), и, во-вторых, всё то, что *может* произойти (в силу властвующей в бесконечном категории произвольности (Willkürkategorie)). Предвидение того, что *должно* произойти, – это задача созерцательного пророчества, в то время как задачей динамического пророчества является осуществление того, чему *следует* произойти⁶. Надлежащее использование категории *цели*, тесно связанной с принципами созидания и завершения⁷, состоит в том, чтобы препятствовать тем возможностям, которым *не* следует происходить (но которые при этом могли бы произойти), и реализовывать⁸ те возможности, которые должны произойти (но иначе не произойдут). Поскольку же все возможности содержатся в бесконечной реальности, из этого следует, что *любая* возможность может быть реализована посредством применения соответствующего метафизического метода.

10

Между бесконечной и конечной реальностью расположена область, представляющая собой *окончание бесконечности* (die Verendlichung der Unendlichkeit)⁹, то есть *воплощение*

⁶ [Использованы разные модальные глаголы, müssen и sollen.]

⁷ [То есть – достижения полной реализации.]

⁸ [Фактически речь идет об их организации, производстве (Herstellung).]

⁹ [Термин «Verendlichung» применительно к «конечному» («Endlichkeit») использует М. Хайдеггер в лекциях 1929–1930 гг., известных как «Основные

противоречия. Это трансцендентный организм, в котором «заключена» совокупность замкнутых в себе миров и который является местом их «до-образования» (Präformation). Эту область следует рассматривать как место возникновения всякого жизненного порядка (Lebensgesetzlichkeit): это биологически порождающий принцип, существующий еще до всякой «биологии». В Пятикнижии это место именуется *целем Эло́им*¹⁰.

11

Окончание бесконечности – это область, совершенно *обособленная* от царств конечного и бесконечного. Формы конечного – пространство, время и причинность – не единственные факторы, мешающие конечному вернуться обратно в бесконечность. Точно так же, как между упомянутой «предмирной сферой» и «самим миром», между конечным и бесконечным тоже существует разрыв (Bruch), который невозможно преодолеть. Сходным образом имеет место *пропасть* (Kluft) между духом и материей, которая полностью разделяет две эти области. Она выполняет еще одну особую функцию: это и есть «органическая материя» и «жизнь», отличные от духа и материи. Таким образом, эта пропасть является категорией органического, или относится к *биологии*. Далее, поскольку разум и материя являются собой два постоянных фактора конечной реальности, пропасть между разумом и материей также служит местом для бесконечного числа замкнутых в себе миров, о которых мы уже говорили. Следовательно, эти миры являются *органическими* по своей природе: это биологические центры, имеющие как космологическое, так и антропологическое значение.

понятия метафизики». См. Martin Heidegger, *Die Grundbegriffe der Metaphysik. Welt – Endlichkeit – Einsamkeit* (Frankfurt am Main: Klostermann, 1983), 8. В.В. Библихин переводит его как «обращенность к концу» («Конечность существует только в истинной обращенности к концу»). См.: Мартин Хайдеггер, *Основные понятия метафизики* (СПб.: Владимир Даль, 2013), 29. См. также: Christopher Fynsk, *Heidegger: Thought and Historicity* (Ithaca – London: Cornell Univ. Press, 1993), 124; Leonard Lawlor, «Verendlichung (Finitization). The Overcoming of Metaphysics with Life», *Philosophy Today* 48, no. 4 (2004), 399–412. Гольдберг, однако, говорит о том, что к концу обращено само бесконечное.]

¹⁰ Быт. 1:27. [Ивр. *образ Божий*.]

12

Термин «мир» имеет в Пятикнижии следующие значения. Это слово можно понимать трояко: 1. Это совокупность всего, что есть. В Пятикнижии это выражено *комплексом* терминов, а именно: именем существительным *шамаим*, употребляющимся только во множественном числе (его переводят как «небо»¹¹, но в данном контексте правильнее передать как «мир» или «миры») в сочетании со словом *эрец*, земля¹². Таким образом, под словами «га-шамаим и га-арец»¹³ в 1-м стихе Пятикнижия следует понимать «бесконечную и конечную реальность». 2. Здешний, «трехмерный» мир. Он также обозначается в Пятикнижии (например, в «Биркат Ицхак»¹⁴ Яакова) сочетанием терминов «шамаим и арец»¹⁵. 3. Серия замкнутых в себе миров конечной реальности называется «шме га-шамаим»¹⁶, что означает «миры миров». Это миры, возвышающиеся друг над другом (подобно «ступеням лестницы»): в этом значении *лестницы*, которую видит Яаков в своем сне¹⁷, по ступеням (или *мирам*) которой поднимаются и опускаются посланники Элоѓим¹⁸.

В Пятикнижии термин «шамаим» имеет достаточно точное определение: в отличие от значения «мир», которое имеет слово «шамаим» в первом стихе Пятикнижия, в выражении «*ракиа*» *шамаим* также используется слово «шамаим». Так сказано в восьмом стихе Пятикнижия: «Элоѓим назвал “ракиа” шамаим»¹⁹.

¹¹ [В русском переводе, удачнее – «небеса».]

¹² Быт. 1:1, 2:1-4, 14:19-22, 24:3; Исх 31:17; Втор. 4:26, 30:19, 32:1.

¹³ Быт. 1:1.

¹⁴ Быт. 27:28. [Имеется в виду эпизод благословения Яакова Ицхаком, в котором есть такие слова: *вз-итен льха га-элоѓим ми-таль га-шамаим у-ми-шэ-мане га-арец* («И даст тебе Всевышний от росы небес и от туков земли».)]

¹⁵ [Точнее – «шамаим» и «эрец».]

¹⁶ Втор. 10:14. [«Ведь Богу, Всесильному твоему, принадлежат небо и всё, что над небом <...>» (*шамаим у-шме га-шамаим*).]

¹⁷ Быт. 28:12.

¹⁸ [«И снилось ему: вот, лестница (*сулам*) стоит на земле, а верх ее достигает неба (*маѓа га-шамайма*), и вот, ангелы Всесильного (*малахе элоѓим*) восходят и спускаются по ней».]

¹⁹ Быт. 1:8. [«И назвал Всесильный пространство небом» (*ваикра Элоѓим ла-ракиа шамаим*).]

Понятие *ракиа* понимается неправильно: оно относится не к «перегородке» между облаками и землей, которой вообще не существует, но является метафизическим *понятием границы*, ситуация с которым обстоит следующим образом. В первый день [Творения] еще нет ничего, кроме первозданной воды (Urwasser), которая как бы «замысливается»²⁰ из первозданной «праматерии» (Urmaterie) творящим принципом Элоѓим, руах Элоѓим²¹, после чего появляется *ор*, «свет», начало раскрытия материи²². Таким образом, в первый день внутри этой «первозданной воды», заключающей в себе всю первоначальную реальность, всё еще не дифференцированную, единую (*эаѓ*)²³, еще нет никаких «разделений», нет «рекиим»²⁴: «миры» (ср., в традиционном понимании – «ангелы»²⁵) возникают только на второй день. Затем *первозданная вода* (а вовсе не «облачная вода», о которой ничего не сказано в рассказе о Творении) разделяется, создаются «промежуточные пространства», *ѓавѓалот*, разрывы, которые отделяют «первозданную воду» от «первозданной воды», т.е. один (возникающий) мир от другого²⁶. *Ракиа*, таким образом, является «растяжкой», *под* которой мы находимся в «*здесьнем*» мире, тогда как *над ракиа* мы оказываемся в *ином* мире²⁷. Потому и выходит, что небесные тела вполне

²⁰ Быт. 1:2. [Гольдберг интерпретирует здесь таким образом [глагол *лэрахеф*, «парить», «порхать» («И дух Всесильного парил над водою») как «замыслять», «вынашивать» (нем. bebrüten).]

²¹ [Ивр. «Дух Божий».]

²² Быт. 1:3.

²³ Быт. 1:5.

²⁴ [Ивр. «(пра-)основы».]

²⁵ Раши к Быт. 1:5. [Согласно комментарию Раши (ссылающемуся на мидраш Берешит Рабба 3:8), поскольку в этом стихе сказано «И было утро, и был вечер: день один (*йом эаѓ*)», здесь имеется в виду – «день Единого» (т.е. Бога), поскольку Он был еще один, а ангелы (в трактовке Гольдберга – миры) были созданы лишь на второй день.]

²⁶ Быт. 1:6. [«И сказал Всесильный: “Да будет пространство (*ракиа*) посреди воды и отделяет (*мавѓиль*) оно воду от воды”».]

²⁷ Быт. 1:7 [«И создал Всесильный пространство (*ракиа*), и разделил между водою, которая под (*митахат*) пространством, и между водою, которая над (*меаль*) пространством».]

естественно помещены в *ракиа* (т.е. в «здесьшний» мир)²⁸, птицы же кружатся «на пороге» этой *ракиа*²⁹. Понятно, однако, почему *ракиа* недвусмысленно называется *шамаим*³⁰: с одной стороны, она выполняет естественную функцию того, что обычно понимают под «небом», а с другой, является *границей* этой мировой системы – границей, которую вместе с тем следует понимать как нечто метафизическое, т.е. имеющее нематериальную и неосязаемую природу.

Помимо *ракиа*, концепция пространства (*Raum*) выражается терминами *руах* и *ор*³¹. *Руах Элоѓим* означает «пространственно-творящее начало»: корень слова *руах*, в котором заложено значение «духовного начала», в другой словоформе – *ревах*³², – обозначает «пространство»; в данном случае во втором стихе Пятикнижия *руах* выступает в своем основном значении, объединяющем понятия «дух» и «пространство». Отсюда можно вывести два следствия: с одной стороны, «пространство», составляющее реальность, в начале [процесса Творения] еще не развито, т.е. первоматерия предполагает не упорядоченное пространство, как *эмпирический* материал, но напротив – «бесформенность» хаотической прасубстанции (*тоѓу-ва-воѓу, тэѓом, маим*)³³, наряду с неразвитостью пространственного начала. С другой стороны, дифференциация первоначально хаотического пространственного фактора связана с понятием *ор* – термин, под которым нужно понимать не физический свет (сотворенный в четвертый день) и *маор* (т.е. «носитель света») ³⁴, но «изначальный свет» («Urlicht»), каковой вообще тесно связан с пространственным началом, ибо *ор* обозначает пространство, поскольку *мысленно* (*begrifflich*) выражается через

²⁸ Быт. 1:14, 15, 17.

²⁹ Быт. 1:20 [«<...> И птицы да летают над землею по пространству небесному (*аль-пнэ ракиа*)».]

³⁰ Быт. 1:8.

³¹ [Ивр. «дух» и «свет».]

³² Быт. 32:17; Иер. 22:14. [Ивр. *ревах*, букв. «промежуток, интервал, расстояние».]

³³ Быт. 1:2.

³⁴ Быт. 1:16.

осязаемое пространство, а осязание и «схватывание сути» («Begreifen») – это первая (доэмпирическая) форма «видения» («Sehen»). *Op* обозначает также *переход* между пространством как «пустотой» и материей как «осязаемым», то есть светом.

«Бесконечная реальность» обозначается в Пятикнижии как *эль олам*³⁵. Глагол *олам* означает «уводить», «лишать» и используется для обозначения *процессов*, происходящих за пределами сознания (в глагольной породе нифаль)³⁶, отвлекающих внимание (в *ѓифиль*)³⁷, таких, в которых человек отказывается участвовать (в *ѓитпаэль*)³⁸. Таким образом, *олам* (не «мир» – это слово приобретает такое значение только в позднем иврите, – но), «удаленный» («лишенный», “Entzogensein”), означает «отдаленную часть времени», а именно такую, каковая еще не стала «конечной реальностью» (будущее, напр. *хай ле-олам*³⁹, «живущий вечно») или же которой больше нет (прошлое, например, *йемот олам*⁴⁰, «дни праистории», [или] *ме-олам*⁴¹, «с доисторических времен»). Эта часть времени, *отделенная* от «конечной реальности», находится в вечном резервуаре всеобщего «времени» и, следовательно, всех «возможностей», *в эль олам*, то есть «вечной силе» или «бесконечной реальности». Таким образом, *олам* – это время, о котором судят и которое рассматривают в его «еще не существующей части», в бесконечном. Поэтому *олам*, который находится в *конечном*, т.е. в том, что действительно происходит (или произошло) – это вовсе не бесконечно большой, но всегда *ограниченный* период времени (ср. *олам* юбилейного года, когда освобождается даже раб, обязанный работать [вечно], «в [течение] *олам*» (*ле-олам*))⁴². С другой стороны, если период времени, относящийся к конечному,

³⁵ Быт. 21:33. [«<...> где призывал Имя именем Бога, Владыки Вселенной (*ваикра шем бэ-шем YHWH эль олам*)».]

³⁶ Лев. 5:2–4. [Ивр. *леѓуалем*, «исчезать».]

³⁷ Лев. 20:4. [Ивр. *леѓаалим*, «скрывать», «утаивать».]

³⁸ Втор. 22:1–3. [Ивр. *леѓиталем*, «игнорировать».]

³⁹ Быт. 3:22. [«<...> вот, человек стал как один из нас <...> и будет жить вечно».]

⁴⁰ Втор. 32:7. [«Помни дни древности <...>».]

⁴¹ Быт. 6:4.

⁴² Исх. 21:6, ср. Лев. 25:10.

перестает быть конечным⁴⁵, к слову «ле-олам» добавляется слово «ваэд», «длительность» («постоянное наличие»), например: *ҮНҮН имлох ле-олам ваэд*⁴⁴, «ҮНҮН будет царствовать (именно здесь) в течение долговременного, то есть бесконечного олам». Поскольку *эль олам* представляет собой вечность и бесконечность, он *неисчерпаем*, а потому (хотя его энергия постоянно «выводится» из него) является неизменной и *постоянной* реальностью. Так, имя ҮНҮН определяется по отношению к олам («эз шеми ле-олам»⁴⁵, что буквально означает «это мой шем»⁴⁶ по отношению к олам») как *э́бе ашер э́бе*⁴⁷, что означает «Я есть тот, Кто я есть», то есть выражает *формулу тождества* – «пребывание самим собой» («Sichgleichbleiben»). Кроме того, определение *эль олам* у Исайи гласит⁴⁸: «*Элоге олам* есть ҮНҮН, творящий границы земли, он не утомляется и не устает, неистощима (*эйн хекер*) его способность творить (*тэвуна*⁴⁹ – «способность строить», которая, например, была необходима для строительства Скинии⁵⁰; здесь: способность создавать конечную реальность)». Из этого следует, что бесконечная реальность – это источник, из которого можно постоянно «черпать» новые силы, то есть резервуар, с которым можно «работать» метафизическими методами: «Если имеют они (те люди, которые обычно устают) ҮНҮН источником своим (*кава*⁵¹; ср. *миква*, источник), то смогут “обменять” силу (*яхалифу коах*)»⁵², т.е. отбросить уже использованную (как изношенную одежду).

⁴⁵ [То есть становится бесконечным, букв. «обесконечивается», «verunendlich werden».]

⁴⁴ Исх. 15:18. [«Бог будет царствовать во веки веков».]

⁴⁵ Исх. 3:15.

⁴⁶ [Ивр. «имя».]

⁴⁷ Исх. 3:14.

⁴⁸ Ис. 40:28 [«<...> вечный Бог, ҮНҮН, сотворивший концы земли, не утомляется и не изнемогает, разум Его неизмерим».]

⁴⁹ [Ивр. *твуна* – букв. разум, способность понимания; происходит от глагола *ливнот*, «строить».]

⁵⁰ Исх. 31:3 (ср. 4–5).

⁵¹ [От ивр. глаг. *лекавот*, «надеяться», «уповать»; в цитируемом месте у Исайи, букв., «уповающие на Господа».]

⁵² Ис. 40:31.

Понятие «завершение»⁵³ передается в Пятикнижии глаголом *шалам* и существительным *шалом*. Глагол *шалам* имеет (в породе пиэль) значение «дополнять, заменять чем-то другим (*тахат*), то есть возмещать ущерб»⁵⁴. Вот почему он означает «воздать за что-то (т.е. отомстить)»⁵⁵, исполнить (обещанное, *недер*)⁵⁶ и заплатить⁵⁷». В форме прилагательного он означает: «невредимость» (относится к состоянию или свойству)⁵⁸, «добавление» (до нужного веса)⁵⁹, понятие «цельность» (например, в случае камней, которые нельзя обтесывать)⁶⁰, а также «завершение временного ряда или причинно-следственной цепи» (например, *ло шалем авон га-эмори ад гена*⁶¹, «причинно-следственная цепочка амореев к тому времени (т.е. 400 лет назад) еще не [была] завершена»)⁶². Существительное *шалом* означает «мир» не всегда, но только в *политическом* контексте⁶³. Кроме того, оно означает «физическую неповрежденность» как людей⁶⁴, так и животных⁶⁵. С другой стороны, когда слово *шалом* используется в связи с УНВН, оно означает «совершенство как состояние», которое (ср. так называемое «священническое благословение»)⁶⁶ – так же, как *шем* – «возлагается» на людей⁶⁷.

⁵³ [«Завершенность», «совершенство», *Vollendung*.]

⁵⁴ Исх. 21:36 и Быт. 44:4. (Ивр. *лешалем*, букв. – «заплатить» за что-то.)

⁵⁵ Втор. 7:10.

⁵⁶ Втор. 23:22.

⁵⁷ Лев. 5:24.

⁵⁸ Быт. 33:18.

⁵⁹ Втор. 25:15.

⁶⁰ Втор. 27:6.

⁶¹ Быт. 15:16. [«Четвертое же поколение возвратится сюда, ибо дотолое не полна еще вина аморея».]

⁶² [Согласно Быт. 15, 400 лет – время, которое потомки Авраама, Народ Израиля, должны будут провести в Египте; их избавление наступит после того, как «исполнятся», т.е. достигнут полной меры грехи и беззакония *эмори*, амореев, населявших Кнаан (Ханаан).]

⁶³ Лев. 26:6; Втор. 20:10.

⁶⁴ Быт. 43:28.

⁶⁵ Быт. 37:14.

⁶⁶ Числ. 6:26 (ср. 27).

⁶⁷ [Ср.: «Так пусть произносят Имя Мое (*вэ-саму эт-шеми*) над сынами Израиля, и Я благословлю их» (Числ. 6:27).]

Вместе с тем «завет *шалом*», заключенный УНВН с Пинхасом за его поступок⁶⁸, означает «совершенство как *очередность*», в том смысле, что весь его род, т.е. он сам и все его потомки получают по наследству функцию первосвященства на все времена⁶⁹. – В более позднем иврите (например, во времена Самуила) понятие завершенности (совершенства) выражается словом «нэцах»: *вэ-гам нецах исраэль ло йешакер вэ-ло йенахем*⁷⁰, «вечный, или совершенный принцип Израиля не обманет и не передумает». Таким образом, *нецах* – это «вечность» (ср. у Исаии⁷¹), а в более поздние времена (Псалтирь⁷² и Книги Хроник⁷³) – «господство».

С другой стороны, слово «кала», «завершать», «заканчивать»⁷⁴ – это термин не завершения (*Vollendung*), но целостности (*Ganzheit*). «Кала» относится к глаголам «начала и конца» и означает деятельность, которая (сама по себе) имеет начало (например, сотворение мира⁷⁵) и начинается с тем, чтобы закончиться (ср. *гехель* – *кила*⁷⁶), так что после завершения этой деятельности (*вайехаль*)⁷⁷ созданное представляет собой законченное целое (так следует понимать «вайехулли»⁷⁸ «неба и земли» после шести дней творения). Основное значение корня слова «кала» – *каф-ламед* – и всех его производных (*каф-вав-ламед*, *каф-ламед-гэй*, *каф-ламед-алеф*, *каф-ламед-ламед*, *йод-каф-ламед*) – *содержать*. Поэтому от корня *каф-ламед* происходят следующие значения: 1) «схватывать» или «собирать» что-либо в некотором количестве

⁶⁸ Числ. 25:12.

⁶⁹ Числ. 25:13.

⁷⁰ 1 Сам. 15:29. [«И Слава Израиля не солжет и не раскается».]

⁷¹ Ис. 25:8.

⁷² Пс. 8:1.

⁷³ 2 Хр. 2:1-17, 34:13.

⁷⁴ [Ивр. *лахалот*, «завершать» (но и «уничтожать»)].

⁷⁵ Быт. 1:1.

⁷⁶ Быт. 44:12. [«<...> со старшего начал, а младшим кончил», «*ба-гадоль гехель у-ва-катан кила*»].

⁷⁷ Быт. 2:2. [«И завершены были небо и земля».]

⁷⁸ Быт. 2:1. [«И завершены были <...>».]

(куль)⁷⁹; 2) средство, «вбирающее» в себя некоторое содержание: сосуд (*кли*)⁸⁰; 3) чего-то «хватать», в смысле «быть достаточным», то есть «мочь» что-либо (*яхаль*)⁸¹; 4) полярные значения: а) *каф-ламед-зей* – сделать нечто (совершенно) исчерпывающим образом, то есть «идти до конца»⁸², или быть (совершенно) исполненным, то есть «быть до конца»⁸³, и б) *каф-ламед-алеф* – не дать чему-то закончиться, то есть «тормозить, сдерживать»⁸⁴ (хотя *каф-ламед-зей* может иметь такое же значение)⁸⁵; 5) собственно понятие целостности, *коль*, «всё (все)»⁸⁶ и *каиль*, «целиком»⁸⁷. И лишь в очень поздних книгах (Иезекииль, Псалтирь, Иов) [встречаются] *кэлила*⁸⁸ и *тахлит*⁸⁹, «копец, цель, завершение».

II. Уравнение: Народы = боги = миры

1

Космологическое значение этих миров – которые хотя и всецело пребывают в пространстве и во времени, но столь же всецело являются трансцендентными – состоит в их отношении к здешнему миру. Данное отношение прежде всего необходимо описать *мифологически*, по той причине, что здешний мир – единственный *не* имеющий [собственного] биологического центра. Ибо это то место, где пропасть между духом и материей столь велика, что дух уже не может соединиться

⁷⁹ Ис. 40:12. [«<...> и вместил в меру прах земли <...>» (*у-халь бе-шалиш афар га-арец*).]

⁸⁰ Числ. 19:17.

⁸¹ Быт. 13:6.

⁸² Быт. 41:30; Числ. 7:1.

⁸³ Быт. 41:53; 18:21; Исх. 11:1.

⁸⁴ Быт. 8:2.

⁸⁵ Быт. 23:6.

⁸⁶ Быт. 9:3.

⁸⁷ Исх. 28:31; Лев. 6:16.

⁸⁸ Иез. 27:3.

⁸⁹ Пс. 119:96; Иов. 11:7.

с материей как «личность» (Person) в виде «мира» (и где поэтому может иметься лишь большое количество отдельных индивидов). С другой стороны, биологические центры суть «личности высшего ранга», одновременно являющиеся «мирами»: это подлинные «мировые силы» (Weltmächte), действия которых определяют настоящую «мировую политику», при условии, что под «миром» понимают не просто Землю, не просто эту астрономическую систему и другие системы такого же рода, но подлинно всецелую реальность, совокупность всех мировых центров. Эти мировые силы рассматривают здешний мир как территорию для колонизации, которую они, при отсутствии здесь [собственного] центра защиты, вольны поделить между собой, а затем уже сами могут выступать как его «оборонительные силы». Заинтересованность биологических центров в колонизации, т.е. в разделении и захвате этого мира, объясняется самим его устройством.

Поскольку дух и материя проистекают из бесконечности и в нее же обратно вливаются – чему препятствуют составляющие конечное формы и непреодолимая пропасть между конечным и бесконечным, – то дух и материя сближаются тем сильнее, чем более они приближаются к месту своего происхождения, то есть к своему тождеству в бесконечном. Следовательно, чем «выше» дух «восходит», то есть чем больше он приближается к бесконечному, тем меньше становится пропасть, т.е. напряжение между духом и материей, и тем больше, напротив, материя становится похожей на дух. Однако сила и независимость материи есть показатель ее *мощи*, каковая, таким образом, зависит от состояния напряжения между духом и материей. Отсюда следует: чем выше расположен мир, тем он более немощный, чем он ниже, тем он могущественнее. Таким образом, «материальное нисхождение», то есть нисхождение в этот мир большого напряжения является для мировых биологических центров «всемирно-политическим мероприятием», цель которого – добраться до материи и сил могущества.

8

Уравнение: народы = боги = миры можно сформулировать в обобщенном виде следующим образом.

Существует такое понятие реальности, которое относится не к отдельному человеку и не к человечеству в целом, а к *народу*. Всякий подлинный, то есть метафизический народ – это периферия системы, в (трансцендентном) центре которой находится биологический центр, *бог* соответствующего народа. Таким образом, динамические отношения между богом и народом являются силой, формирующей реальность. Поскольку каждый настоящий народ имеет бога (или богов), *отличного* от такового (таковых) у другого народа, то каждый метафизический народ обладает своей особой реальностью (Sonder-Realität). Поэтому существует ряд отличных друг от друга систем реальности, подобных «астрономическим» системам. Эти метафизические мировые системы отличаются от «естественных» астрономических тем, что они им *противоположны*. Метафизическая мировая система «народ-бог» (которая распространяется на *избранных* людей) начинается там, где заканчивается «закон природы» (относящийся ко *всем* людям). *Вообще говоря, народы – это учреждения или предприятия по упразднению законов природы.*